



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2005/L.9
5 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят первая сессия

Пункт 7 повестки дня

ПРАВО НА РАЗВИТИЕ

**Малайзия (от имени государств - членов Движения неприсоединения,
Китая и Российской Федерации): проект резолюции**

2005/... Право на развитие

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года, в которой было подтверждено, что право на развитие является неотъемлемым правом человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, их составляющих, а человек - основным субъектом и бенефициаром процесса развития,

подчеркивая, что в своей резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея постановила, что Верховный комиссар по правам человека несет, в частности, ответственность за поощрение и защиту осуществления права на развитие и усиливает для этого поддержку со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, касающиеся права на развитие, в частности на резолюцию 1998/72 от 22 апреля 1998 года, в которой она отметила настоятельную необходимость достижения дальнейшего прогресса в направлении реализации права на развитие, закрепленного в Декларации,

признавая, что Рабочая группа открытого состава, учрежденная в целях наблюдения за изменением ситуации и рассмотрения прогресса, достигнутого в деле поощрения и реализации права на развитие, является единственным глобальным форумом, которому поручено наблюдать за изменением ситуации и рассматривать прогресс, достигнутый в деле поощрения и реализации этого права на национальном и международном уровнях, готовить соответствующие рекомендации и продолжать анализ препятствий на пути к его подлинному осуществлению,

признавая также ценный вклад, внесенный независимым экспертом по вопросу о праве на развитие благодаря серии его докладов Рабочей группе по праву на развитие, являющихся ценным подспорьем для осуществления права на развитие,

подтверждая согласованные выводы Рабочей группы, принятые на ее третьей сессии (см. E/CN.4/2002/28/Rev.1), и необходимость их последующего развития и эффективного осуществления,

подтверждая также согласованные выводы, принятые Рабочей группой на основе консенсуса на ее пятой сессии (E/CN.4/2004/23, пункты 41-51),

приветствуя учреждение целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие, созданной в рамках Рабочей группы для оказания ей помощи в выполнении ею своего мандата, как он изложен в пункте 10 а) резолюции 1998/72 Комиссии, и состоящей из пяти экспертов, имеющих практический опыт в области осуществления права на развитие, и высокопоставленных представителей учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, многосторонних организаций, занимающихся вопросами финансов и развития, и Всемирной торговой организации,

отмечая широкое участие государств, международных организаций и неправительственных организаций в работе шестой сессии Рабочей группы по праву на развитие и приветствуя их активное участие в содействии осуществлению Декларации о праве на развитие, а также принятие консенсусом выводов и рекомендаций Рабочей группы (E/CN.4/2005/25, пункты 35-58),

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/CN.4/2005/24),

1. *признает* важность сохранения политической воли и приверженности со стороны всех членов Рабочей группы по праву на развитие и приветствует их продолжающееся сотрудничество в выполнении ее мандата;

2. *приветствует* проведение 13-17 декабря 2004 года первого совещания группы высокого уровня по осуществлению права на развитие и выражает ей признательность за проделанную работу;

3. *приветствует также* активное участие всех членов целевой группы, включая пять региональных экспертов и представителей Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международного валютного фонда, Всемирного банка и Всемирной торговой организации;

4. *одобряет* выводы и рекомендации, принятые Рабочей группой по праву на развитие на ее шестой сессии, которые содержатся в ее докладе, и призывает к их немедленному, полному и эффективному осуществлению;

5. *отмечает с удовлетворением*, что целевая группа высокого уровня на своем следующем совещании рассмотрит провозглашенную в Декларации тысячелетия Цель 8 о формировании глобального партнерства в целях развития и предложит критерии периодической оценки ее достижения в интересах повышения эффективности и расширения глобального партнерства в деле осуществления права на развитие;

6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить всю необходимую административную поддержку и финансовые и людские ресурсы целевой группе высокого уровня по осуществлению права на развитие;

7. *отмечает с обеспокоенностью*, что Подкомиссия по поощрению и защите прав человека не представила запрошенный Комиссией в ее резолюции 2003/83 от 25 апреля 2003 года концептуальный документ с изложением вариантов осуществления права на развитие и возможностей их реализации, в частности имеющего обязательную силу международного правового стандарта, руководящих принципов осуществления права на развитие и принципов партнерства в области развития, на основе Декларации о праве на развитие, включая вопросы, которые могли бы быть рассмотрены на предмет включения в любой подобный документ и определение возможностей реализации этих вариантов, и просит Подкомиссию без дальнейшего промедления представить Комиссии на ее шестьдесят второй сессии такой концептуальный документ;

8. *принимает к сведению* решение 2004/104 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 9 августа 2004 года, касающееся права на развитие;

9. *просит* Управление Верховного комиссара и впредь оказывать всю необходимую административную поддержку и предоставлять финансовые и людские ресурсы Подкомиссии в ее работе над концептуальным документом;

10. *просит* Верховного комиссара при включении права на развитие в основное русло деятельности эффективно осуществлять мероприятия, нацеленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития и международными учреждениями в области развития, финансирования и торговли и подробно осветить эти мероприятия в своем докладе Комиссии на ее шестьдесят второй сессии;

11. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы по праву на развитие на один год и созвать до проведения шестьдесят второй сессии Комиссии ее седьмую сессию продолжительностью десять рабочих дней, из которых пять дней будут выделены целевой группе высокого уровня для проведения ее второго совещания заблаговременно до проведения сессии Рабочей группы;

12. *постановляет также* рассмотреть ход осуществления настоящей резолюции в первоочередном порядке на своей шестьдесят второй сессии;

13. *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

"Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 2005/... Комиссии по правам человека от ... апреля 2005 года, утверждает решение Комиссии продлить мандат Рабочей группы по праву на развитие на один год и созвать перед шестьдесят второй сессией Комиссии ее седьмую сессию продолжительностью десять рабочих дней, из которых пять дней будут выделены целевой группе высокого уровня для проведения ее второго совещания заблаговременно до проведения сессии Рабочей группы".
